Collazione

		Ordine strofico: **U:** I, II, III, IV, V, VI, VII **AMT:** I, II, III, IV, V, VI **C:** I, III, II, IV, V, VI **O:** I, II, III, IV, VI, V **KPRVX:** I, II, III, IV, VI
I, 1 **v. 1**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	A vous, amant, plus k'a nulle autre gent A vos, amant, plux c'a nulle autre gent A vous, amanz, plus qu'a nule autre gent [?.....] A vous,Amours, plus qu'a nule autre gent A vos, amans, plus qu'anul autre gent A vous, amant, plus qu'a nulle autre gent A vous, amant,ains k'anul autre gent A vos,Amors, plus q'a nule autre gent A vous,Amours, plus qu'a nule autre gent A vos, amans, plus que a nule autre gent
I, 2 **v. 2**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	est bien raisons ke ma dolour complaine est bien raixon ke ma dolor conplaigne est bien reson que ma dolor conplaigne [?.....] raisons que ma doleur conplaigne est bien raisons que ma dolour conplaigne est il reson que ma doleur conplaigne etil raisons que ma dolour complaingne est bien raisons ke ma dolor complaigne est bien raisons que ma dolor complaigne est bien reson que ma dolour conplaigne est bien raison que ma dolor conplaigne

I, 3 **v. 3**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	kar il m'estuet partiror autrement quant il m'estuet partir outraiement quant il m'estuet partir outreement quar il m'estuet partir outreement quant il m'estuet partir outreement quant il m'estuet partir outreement quar il m'estuet partir outreement car il m'estuet partir outreement car il m'estuet partir outreiement quant il m'esteut partir outreement quant il m'estuet partir outreement
I, 4 **v. 4**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	et desevrer de madouche compaine et desevreir de madouce conpaigne et desevrer de ma loial conpaingne et dessevrer de ma loial conpaigne et dessevrer de ma leaul compaigne et desevrer de ma loial conpaigne et dessevrer de ma loyalz compaingne et desevrer de ma loial compaigne et dessevrer de madolce compaigne et desevrer de ma loial conpaigne et dessevrer de ma leau conpaigne
I, 5 **v. 5**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	et, qant li pert, n'est riens ki me remaigne et, quant li pert, n'ai rienke me remaigne et,se la pert, n'est riens qui me remaingne et, quant li pert, n'est rienz qui me remaigne et, quant la pert, n'est riens qui me remaigne, et,se la pert, n'est riens qui me remaigne et,se la pert, n'est riens quim'i remaingne et, quant li pert, n'est riens ki me remaigne, et, qant li perz, n'aim rien qui me remaigne et,se la pert, n'est rienz qui me remaigne et,se la pert, n'est riens qui me remaingne
I, 6 **v. 6**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	et saichiés bien, Amours,chertainement, etsaiche bien Amors, segurement, et sachiez bien, Amors,vraiement , -1 et sachiez bien, Amours, seurement, si saichiez bien, Amours,certeinnement, et sachiez bien, Amors,veraiement, et sachiez bien, Amours,tout vraiement, si sachiés bien, Amors,seurement, et sachiez bien, Amors, seurement, et sachiez bien, Amors, tout vraiement, et sachiés bien, Amors,veraiement,

I, 7 **v. 7**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	s'ains nusmorust pour avoir cuer dolent, se ni morixe por avoir cuer dolant, se nusmorust pour avoir cuer dolent, s'ainc nuls morut pour avoir cuer dolent, s'ainz nuns morut por avoir cuer dolent, se nusmorist por avoir cuer dolant, s'ainc nulz morut pour avoir cuer dolent, s'ainc nus morut por avoir cuer dolent, s'ainz nus morout por avoir cuer dolant, s'ainz nus morut pour avoir cuer dolant, se nus morut por avoir cuer dolent,
I, 8 **v. 8**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	dont n'iert par moi esmeus sons ne lais. jaimaixpor moi n'iertmeus vers ne lais. jamés par moi n'iert leüz vers ne lais. donc n'iert par moimaizmeus vers ne laiz. jamés par moi n'iert leüz vers ne lais. jamés par moi n'iert leüs vers ne lais. jamais par moy n'ert leüs vers ne laiz. dont n'ert par moimaismeus vers ne lais. jamais per moi n'iert chantez vers ne lais. jamés par moi n'iert leüz vers ne lais. jamés par moi n'iert leüs vers ne lais.
II, 1 **v. 9**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	Biau Sire Dieus, k'iert il? Dontne coument Douce dame, ceu ke iert et comant, Ahi Amors! Q'iert il? Donc et conment Biauz Sire Diex, qu'iert il? Dont et conment Beau Sire Dex,qu'en iert? Donc et coment Iai Amors! Qu'iert il? Dont et conment Hai Amours! Qu'iert il? Dont et comment Beaus Sire Diex, k'iert il? Dont et coment Por Deu,Amors, qu'iertce? Donc et coment Ahi Amours! Qu'iert il? Dont et conment Ahi Amors! Qu'iert il? Donc et coment
II, 2 **v. 10**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	convenra il ke ja li congié prene? covanraitmoia la fin congiépanre? couvendra il qu'a la fin congié praingne? convenram il qu'en la fin congié praigne? Iert tex la fins? Qu'il m'estuet congiéprendre? couvendra il qu'a la fin congié praigne? convendra il qu'en la fin congié prengne? convenra il k'ens la fin congié praigne? covendram il en la fin congiéprandre? couvendra il qu'en la fin congié pregne? covendra il qu'a la fin congié praigne?

II, 3 **v. 11**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	Oïl par Dieu, ne puet estre autrement, Oïl per Deu, ne puet estre autremant, Oïlcertes, ne peut estre autrement, Oïl par Dieu, ne puet estre autrement, Oïl par Deu, ne puet estre autrement, Oïl par Dieu, ne peut estre autrement, Oïlcertes, ne puet estre autrement, Oïl par Dieu, ne puet estre autrement, Oïl par Deu, ne puet estre altrement, Ouilcertes, ne puet estre autrement, Oïlcertes, ne peut estre autrement,
II, 4 **v. 12**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	sans li m'estuetaler en terre estrange! por vosm'en voix morir en terre estrainge! aler m'estuetmorir en terre estrange! sanz li m'estuetaler en terre estraigne! sanz li m'estuetaler en terre estrange! aler m'estuetmorir en terre estrange! aler m'estuetmorir en terre estraingne, sans li m'estuetaler en terre estraigne! por vosm'en vois morir en terre estrange! morir m'esteutaler en terre estrange! aler m'estuetmorir en terre estrange!
II, 5 **v. 13**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	Or ne quitnus kegrans deus m'i soufraigne Ne cuidiés malz c'autresmalus me sousfraigne +1 Et si ne cuit quedolor m'i sousfraigne Or ne cuitmaiz quegranz mauz me soufraigne Or ne cuitnuns quegranz duelx me sosfraigne Et si ne cuit quedolor m'i sousfraigne Or ne quicmais kegrans maus me soffraigne Ne cudiezpas kegranz duels me sosfraigne, Et si ne cuit quedolourm'i soffraigne Et si ne cuit quedolor me souffraigne
II, 6 **v. 14**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	qant de li n'ai confort n'alegement, quant decest mal n'en ai alegement, quant de li n'ai confort n'alegement, quant deli n'ai confortne garison, quant decest mal n'en ai alegement, que d'icest mal n'en ai aliegement, quant deli n'ai confort n'alegement, que je n'en ai confort n'aligement, quant deces mausn'en ai alegement, quant decest mal n'en ai alegement,

II, 7 **v. 15**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	ne denul autre avoir joie n'atenc car denulle autreamor joie n'atent ne denului guerredon n'en atent ne denule autreamourjoie n'atent ne de nule autre avoir joie n'atent ne denului gueredon n'en atent ne denullui gerredon n'en attent ne denule autreamor joie n'atent ne denuluiavoir joie n'atent ne denului guerredon n'en atent ne de nului guerredon n'en atent
II, 8 **v. 16**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	fors ke de li, ne sai se ch'ert jamais. fors ke devos, ne sai se c'est jamaix. fors que de li, ne sai se c'iert jamés. fors que de li, ne sai se c'iert jamaiz. plus que de li, ne sai se c'iert jamais. fors que de li, ne sai se c'iert jamés. forques de li, ne sai se ch'iert jamais. fors ke de li, ne sai se ch'iert jamais. fors que de li, ne sai se c'iert jamais. fors que de li, ne sai se c'ert jamés. fors que de li, ne sai se s'iert jamés.
III, 1 **v. 17**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	Biau Sire Dieus, q'ert il des consires, Douce dame qu'iert il del consireir, Par Dieu, Amors, grief m'est a consieurrer Biauz Sire Diex,qu'iert il du consirrer, Beau Sire Dex,que iert du desirrer, Par Dieu, Amors, grief m'est a consierrier Par Dieu, Amours, grief m'est a consirrer Beaus Sire Diex,k'iert il del consirrer, Par Deu, Amors, grié m'iert a consirrer Par Dieu, Amours, grief m'est a consirrer Par Dieu, Amors, grief m'est a consiurer
III, 2 **v. 18**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	del dous soulas et de la compaignie desdoulz solais et de la compaignie, le grant solaz etla grant conpaignie dugrant soulaz et de la conpaignie dou douz solaz et de la compaignie le grant soulas etla grant conpaignie le grant solas et la grant compagnie delgrant soulas et de la compaignie desdolz solaz et de la compaignie du douz solaz et de la conpaignie le grant solas etla grant conpaignie

III, 3 **v. 19**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	etde l'amour ke me soloit moustrer dou bel samblant ke mesoliés mostreir et le deduit qu'el m'i soloit moustrer, et les soulazqu'el me soloit moustrer, (v.22) etde l'amour que me soloit mostrer etle deduit q'el m'i souloit mostrer, etle deduit quem'i soloit monstrer etlesoulas ke me soloit mostrer (v.22) etdes samblanz que me soloit mostrer etdes deduiz quem'i soloit monstrer etle desduit que m'i soloit mostrer
III, 4 **v. 20**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	chele ki m'est dameet loiaus amie? quant vos m'estiés dame, compaigne, amie? cele qui m'iertet ma dame et m'amie cele qui m'ert dame, compaigne, amie? cele qui m'estet compaigneet amie? cele qui m'iertet ma dameet m'amie celle qui m'ertet compagneet amie cele ki m'ert dame, compaigne, amie? qant ele m'estoit et compaigneet amie cele qui m'ertdouce dameet amie cele qui m'iertet ma dameet m'amie,
III, 5 **v. 21**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	Et, qant recort sadouche compaignie Et, quant recortla simple cortoisie et, quant recort sa sinple cortoisie Et, quant recort sadouce conpaignie Et, quant recort sa simple cortoisie et, quant recort sa sinple cortoisie et, quant recort sa simple courtoisie Et, quant recort sadouce compaignie et, qant recorz sa simple cortesie et, quant recort sa simple cortoisie et, quant recort sa simple cortoisie
III, 6 **v. 22**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	et les dous mosdont sot a moi parler, et les doulz mos ke suelt a moy pairleir, et les douz moz quesueil a li parler etdes douz mauzdont seut a moi parler (v.19) et les douz mozdont suet a moi parler, et les douz mos quesoil ali parler, et lez doulz mos quesueil ali parler, etdes dols mausdont seut a moi parler (v.19) et les douz moz que suet a moi parler, et les douz mos qu'a moi soloit paller, et les douz moz quesueil ali parler,

III, 7 **v. 23**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	coument me puet li cuers el cors durer comant me puet li cuers ou cors dureir conment me puet le cuer el cors durer? conment me puet li cuersu cors durer coment me puet li cuerou cors durer conment me puet le cuer el cors durer? comment me puet le cuer el corps durer? coment me puet li cuers el cors durer? coment me puet li cuers ou cors durer? coument me puet li cuers el cors durer? coment me peut le cuer au cors durer?
III, 8 **v. 24**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	k'il ne me part? Certes moult est mauvais. ke nes'en pairt? Certestrop est malvais. Quant ne me part, certes moult est mauvés. qu'il nes'en part? Certesil est mauvaiz. que ne me part? Certes moult est mauvais. Quant ne me part, certes mout est mauvés. Quant ne me part, certes moult est malvais. Quant nes'em part, certesil est mauvais. Qant ne s'en part, certes molt est malvais. Quant il ne part, certestrop est mauvés. Quant ne me part, certes moult est mauvés.
IV, 1 **v. 25**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	Ne me vaut pas Dieus pour noient douner Deus ne m'i volt en pardon rien doneir, (v.27) Nem'a dont Dex par droit noientdoné Ne me vout pas Diex pour neiant doner Ne me vuetDex pas por noianttrover Dem'a dont Dex par droit noientdoné Nem'a dont Diex par droit noientdonné Ne me vaut pas Diex por noient doner Ne me volt pas Dexen perdon doner Nem'a dont Diex por droit noientdonné Nem'a dont Dex par droit noientdoné
IV, 2 **v. 26**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	tous les deduis k'aieu en ma vie, tous les deduis c'aieüs en ma vie, trestouz les bien q'aieu en ma vie, touz lessoulaz qu'aieüs en ma vie, trestouz les biens qu'aieüz en ma vie, trestos les biens qu'aieu en ma vie, trestous lez biens qu'aieu enm'amie, tos lessoulas k'aieüs ens ma vie, toz les deduiz k'aieüz en ma vie, tretouz les biens qu'aieüz en ma vie, trestouz les biens qu'ai eüs a ma vie,

IV, 3 **v. 27**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	ainsle me fait chierement comperer, Or voi je bien k'il m'estuet compareir (v.25) ainz lesm'a fet chierement conperer. ainz les me fet chierement conparer, ainz les me fait chierement comparer, ainz les me fet chierement conperer. ains lezm'a fait chierement comparer. ains lesmeffait cierement comperer, ainz les me fait chierement comparer ainz les me fet chierement conparer. ainz lesm'estuet chierement conparer.
IV, 4 **v. 28**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	s'ai grant pavour ses louiers ne m'ochie, ansois crien moult cist lueirs ne m'ocie. Quant il m'estuet departir de m'amie s'ai grant poour cist loiers ne m'ocie. s'ai grant paour ses loiers ne m'ocie, Quant il m'estuet departir de m'amie Quant il m'estuet departir de m'amie s'ai grant paourchis loiers ne m'ochie. et se dot molt que s'amors ne m'ocie. Quant il m'esteut departir de m'amie Quant il m'estuet departir de m'amie
IV, 5 **v. 29**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	si fera il s'ains Dieus fist vilounie, Mercit Amors, ke Deus heit velonnie, mercili cri, qu'ainzne fis vilanie MerciAmours!S'ainc Diex fist vilenie, si fera il s'ainz Dex fist vilonie, mercili cri, qu'ainzne fis vilanie mercilipri,qu'ainc ne fis vilonnie MerchiAmors!S'ainc Diex fist vilonie, MerciAmors!Fut ainz tels vilenie? mercili cri, qu'ainzne fiz vilanie mercili cri, q'ainzne fis vilainie
IV, 6 **v. 30**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	ke vilains faitde la mort desevrer, ke vilain font bone amor desevreir, car vilains fet bone amor desevrer con vilainz fait bone amour dessevrer, que vilainsfaiz, bone amor, dessevrer carvilain fet bone amor desevrer, quarvilain fait bonne amour dessevrer, com vilains fait boine amors desevrer, que vilains fait bone amor dessevrer carvilain fet bonne amour desevrer, car vilains fait bone amor dessevrer,

IV, 7 **v. 31**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	et jen'i poi l'amour de moi oster et je ne puis mon cuer de li osteir nede mon cuer ne puis s'amor oster ne jenene puiz l'amour de moi oster +1 et jene puisl'amor de moi oster nede mon cuer ne puis s'amor oster nede mon cuer ne puis s'amour oster ne jene puisl'amor de moi oster ne jene puis de li mon cuer oster nede mon cuer ne puis s'amour oster nede mon cuer ne puis s'amor oster
IV, 8 **v. 32**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	et si m'estuet ke je ma dame lais. se me covient ke je ma dame lais. si me couvient que jem'amie lés. et si m'estuet que je ma dame lais. et si m'estuet que je ma dame lais. si me couvient que jem'amie lés. si me convient que je ma dame lais. et si m'estuet ke jou ma dame lais. et si m'estuet que je ma dame lais. si me couvient que jem'amie lés. si me covient que jem'amie lais.
V, 1 **v. 33**	**A** **C** **M** **O** **T** **U**	Orsevent bien li faus losengier Or seront lié li fauls losengeor Or seront lié li faus losengeour Or seront lié li faus losangeor Or seront lié li faus losengeor Or seront lié lifelon träitor
V, 2 **v. 34**	**A** **C** **M** **O** **T** **U**	qui tant pesoit des biens k'avoir soloie, c'avoient duel des biens c'avoir soloie, qui tant pesoit des biens qu'avoir soloie cui tant pesoit des biens qu'avoir soloie, cui tant pesoit de biens k'avoir soloie, k'avoient duel des biens k'avoir soloie,
V, 3 **v. 35**	**A** **C** **M** **O** **T** **U**	mais ja de che n'ierepeberins jour jai palerins ne serait a nul jor maiz ja de ce n'iere pelerins jour més ja de ce n'iere pelerins jor mais ja de cou n'ereperins jor -1 maispelerins ne serai ja lo jor

V, 4 v. 36	**A C M O T U**	ke ja vers ausbien volenté aie, -1 por ceu c'a ous en bone paix resoie, que ja vers iauz bone volenté aie que je vers aus bone volenté aie, ke ja vers aus boine volenté aie, por ceu k'a els en bone paisme soie,
V, 5 v. 37	**A C M O T U**	si en porai toute perdre ma voie, pour tant peux bien perdre toute ma voie. pour tant porrai perdre toute ma voie, s'en porraibientote perdre ma voie, por tant porrai perdre tote ma voie, por tantpuis bien perdre tote ma voie.
V, 6 v. 38	**A C M O T U**	ke tant m'ont fait de mal li traietour! Et saichent bien li felon menteor: quar tant m'ont fait de mal li trahitour! que tant m'ont fait de mal li träitor! car tant m'ont fait de mal li träitor! Et sachent bienli fals losengeor:
V, 7 v. 39	**A C M O T U**	Se Dieus voloit k'il euussent m'amour se Deuxvolsist k'ilraussent m'amor Se Diex voloit qu'il eussent m'amour Se Dex voloit qu'il eussent m'amor Se Diex voloit k'il eussent m'amor se Deus voloit qu'il eussent m'amor
V, 8 v. 40	**A C M O T U**	ne meporoient karchier plus grignour fais. +1 ne me poroit chairgier plux pesant faix. ne me porroit chargier pluz pesant faiz. ne me porroit chargernul greignor fais. ne me porroit cargier plus pesant fais. ne me porroitdoner plus pesant fais.
VI, 1 v. 41	**A C K M O P R T U V X**	Je m'en vois, dame, a Dieu le Creatour Je m'en voix, dame, a Deu lou Creator Je m'en vois, dame, a Dieu le Criator Je m'en voiz, dame, a Dieu le Creatour Je m'en vois, dame, a Deu le Creatour Se m'en vois, dame, a Dieu le Criator Je m'en vois, dame, a Dieu le Creatour Je m'en vois, dame, a Dieu le Creator Je m'en vois, dame, a Deu lo Criator Je m'en vois, dame, a Dieu le Creatour Je m'en vois, dame, a Dieu le Criator

VI, 2 **v. 42**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	commanc vo cors, en quel lieu ke jou soie, ki soit a vos, en keil leu ke je soie, vous conmant je,quelque lieu que je soie, conmant vo cors, en quel lieu que je soie, vos lais, qui soit a vos ou que je soie, conmant vos cors,queque lieu que je soie, vous conmant je,quelle part que je soie, comanc vo cors, en quel lieu ke je soie, qui soit vos, en quel leu que je soie, -1 vous conmant je,quelqueparrt que je soie, comant vo cors,quelque lieu que je soie,
VI, 3 **v. 43**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	ne sai se mais en venrés mon retour, et saichiés bien, nians iert dou retor, car je m'en vois corociez et dolenz ne sai se ja verroiz maiz mon retour, ne sai se ja verroiz mais mon retor, car je m'en vois corociez etdolanz quar je m'en vois courrouchiés et dolent ne sai se ja verrés mais mon retor, ne sai se javerrai mais lo retor, car je m'en vois corrouciez et dolanz car je m'en vois corouciés et dolens
VI, 4 **v. 44**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	aventure estse jamais vous revoie. aventure est ke jamaix vos revoie. et, si ne cuit que jamés vous revoie, aventure est que jamaiz vous revoie. aventure est que jamés vos revoie. et, si ne cuit que jamés vos revoie, et, si ne cuit que jamez vous revoie, aventure estse jamais vous revoie. aventure est que jamais vos revoie. et, si ne cuit que jamés vous revoie, et, si ne cuit que jamés vos revoie,
VI, 5 **v. 45**	**A** **C** **K** **M** **O** **P** **R** **T** **U** **V** **X**	Pour Dieu vous proi,quel part ke li cors traie, Por Deu vos prik'en keil leu ke je soie mon cuer avez en la vostre manoie, Pour Dieu vos pri,en quel lieu que je soie, Por Deu vos pri,quel part que li cors traie, mon cuer avez en la vostre manoie, mon cuer avez en la vostre menaie, Por Dieu vous pri, enquel lieu ke je soie, Por Deu vos pri,ou que tengne ma voie, mon cuer avez en la vostre menoie, mon cuer avés en la vostre manoie,

VI, 6 v. 46	**A C K M O P R T U V X**	kevous pensés au cuer, viegne ou demour, kemes covens tiegniés, vigne ou demour, fere en poez du tout vostreconmant. quenos convens tenez, vieigne u demour, que vos pensez au cuer, voingne ou demor, fere en povez del tot vostretalent. faire en poez du tout vostrecommant. ke nosconvens tenés, viegne ou demour, quemes covanz tengniez, vengne ou demor, fere en poez du tout vostreconmant. faire en poés dou tout vostrecomant.
VI, 7 v. 47	**A C K M O P R T U V X**	je si ferai se Dieus me doinst hounour, et je pri Deu k'ensi me doinst honor Ma douce dame, a Ihesu vos conmant, et je pri Dieu qu'ensi me doint honour je si ferai, se Dex me doint honor, Ma douce dame, a Ihesu vosconmant, Ma douce dame, a Ihesu vouscommant, et je proi Dieu k'ausi me doinst honor, et je pri Deu k'ensi me doinst honor Ma douce dame, a Ihesu vous conmant, Ma douce dame, a Ihesu voscomant,
VI, 8 v. 48	**A C K M O P R T U V X**	ke je vous ai esté amisvrais . -1 com je vos ai esteit amis verais. je n'en puis més, certes, se je vous lés. con je vous ai esté amis verais. que je vos ai esté amis verais. je n'en puis més, certes, se je vos lés. je n'en puis mais, certes, se je vous lais. com je vous ai esté amis verais. com je vos ai esté amis verais. je n'en puis més, certes, se je vous lés. je n'en puis més, certes, se je vos lais.
VII, 1 v. 49	**U**	De moie pert di, chancons, si t'en croie,
VII,2 v. 50	**U**	que sols m'en vois, que n'ai altre seignor,
VII,3 v. 51	**U**	et bien sachiez, dame de grant valor,
VII,4 v. 52	**U**	se je revieng, que por vos servir nais.

- letto 1132 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/collazione-101